

Maksa,
Zelgawā sanemot:
 par gadu — 2 rub. 20 kap.
 par 1/2 gadu — 1 " 20 "
 par 1/4 gadu — 60 "
 Par abrefes pahrmainu
 jamakfā 10 kap.

Latweeschu Amises.

Maksa,
pa pastu preefshot:
 par gadu — 3 rub. — kap.
 par 1/2 gadu — 1 " 60 "
 par 1/4 gadu — 90 "
 Uf abrefemēn 4 rub. 50 kap.,
 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Isnahk diwreis nedelā.

Redakcija un ekspedizija:
 Zelgawā, Rangihseru eelā N^o 14.

80. gada-gahjums.

Sludinajumi makfā:
 par sikhū rāstū rindimū 8 kap., preefshupē 20 kap.

Kalendars

**Latweeschu lutertizigeem behrneem
 uf 1902. gadu**

Isnahk un dabujams: **Zelgawā, Latweeschu Amischi ekspedizija, Rangihseru eelā N^o 14. un Bigā, Zond & Poliewsky grahmātu pahrdotawā, Kauf-eelā N^o 3.**
Makfā 5 kap. gabalā.

Salas draudses Dfeed. Beedriba

farihkos 31. dezembri 1901 g. Salaneeku beedribu namā batti ar weza gada pawadishanu un jauna gada sagaidishanu.
 Sahkums pulstien 7 wafarā.

Kahds wahrds par meiteni audsinaschānu muhsu tautskolās.

Šem schahda wirsrafla „Latw. Am.“ 89. numurā at radās garats rāstis no L. lūnga, kurā wiņsch tumšchās krahschās tehlo roldarbu skolotaju rihfoshānos muhsu tautskolās. Ir teescham teizami, ufrāhdit kluhdas tīf swarigā jantajumā, tā muhsu meiteni audsinaschānā, bet tam tad ari janoteel weenigi ar to noluhū: ufrāhdit tīfai kluhdas. L. lūnga rāstī turpretim gāiši isfrehjams, tā wiņsch gribejis „fadot“ tām roldarbu skolotajām, kur mahza newis skolotaju kundses, bet peenemtas „jaunkundsites“. Wiņsch rāstī: „Kur skolotajs neprezejes, tur teel peenemtas „jaunkundsites“, kuras pilsehā kahdu skolu apmellejuschās, waj schneidereschānu mahjijuschās.“ Schahdas peenemtas skolotajas nemahzot wis meitenēm zindus un sekas adit, ireklu schūht, wehrt un auf, jo tahdus rupjus darbus meiteni eemahzischot mahje mahjās, bet eesahkot tuhlin ar „zafoshānu“. Meitenes tad ari zafojot „nakti eelshā“. Darba cerahditaja preezajotees par labām sekēm. Neisfalamis preefs ehot ari behrnu wezaleem. Skolas laifom beidfoetes teefot farihota roldarbu isfrahde; mahfshigatee darbi teefot apbalwoti. Bet zilwelam, kas nopeetmi uf dshwi skatotees, tahdu „zaku“ isfrahdi apluhfojot, usmahzotees schehlabas par to laitu, ko behrni „zafodami“ glushchi welii tehrejuschī. Un daufj laitejot ari skolas mahzibām „zaku darinaschānā“, jo ehot eewehsrots, tā zihhtigatās „zaku“ tamboretajas ehot laifstas klases darbōs. Deesgan ūmagi noteikt!

Ir tainiba, tā tahdas peenemtas „jaunkundsites“ mahza „zafoshānu“, ir tainiba, tā winas wehrt un auf nemahza un warbuht ir ari tainiba, tā dāschā weetā „zaf“ par daufj. Bet waj L. lūngs warēs pee wahrdā fāht jel weenu weenigu pagāstskolu, kur skolotaja kundse mahza roldarbus un ir eemahzijuse fawas skolneezes „wehrt un auf“. Pats skolotajs buhdams, sinu daufj pagāstskolas un pahfshu daufj skolotajus, bet nesinu neweenas skolas kursemē, kur skolotaja kundse mahzitu meitenēm wehrt un auf. Kahds S. lūngs „Latw. Am.“ 96. numurā par scho pahschu jantajumu runadams, loti pareiši isfraidro, tā muhsu tautskolās ne laifst, ne ari apstahkī neatwehl meitenēm mahzīt wehrpshānu un aufschānu. Ja nu minete roldarbi, tā neefpehjami, schimbrishcham neweenā muhsu tautskolā neteel mahziti, tad pawifam neisprotami, lamdehl L. lūngs „jaunkundsitēm“ to uftrauj par grehku, tā winas to nemahza, ko ari skolotaju kundses nemahza. Zahlat no L. lūnga rāstī rehsams, tā pehz winā domām „zafoshānā“ pawifam bihstama leeta: tā padarot skolneezes „kuhtas“ uf mahzishānos. Tas, nūdeen, drufku pawairat! Waj tad „zafotaja“ ween war buht kuhtra skolas mahzibās, bet zindū aditaja ne? Ja zilwels fāht tam peederās ar wiņu spehku, prāhtu un juhtām, tad wijs zits tam ir blafus leeta. Tā tad ari skolneezei, lai tā buhtu „zafotaja“ waj „aditaja“, atlifsees arweenu par māf laifa klases darbeem, ja tā ar laifidū nodosees fawam eemihfotam schahdam, waj tahdam roldardam. Bet netruhst neweenā skolā ari tahda efemplara, kura ne „zafotaja“, ne ari „aditaja“, to wina ne greib, ne ari war, un to meht ir kuhtra klases darbōs. Pat grahmātu lasishāna dāscham faitiga. Pahfshu pahri jaunus zilwelus, kuri pee eesahmena krita zauri tamdehl ween, tā laifstigi nodewās romānu lasishānāi, bet to, kas uf eesahmenū jafina, lifa nowahetā. Bet waj tamdehl grahmatas nizinamas? Dāschū L. lūngs eefstata „zafoshānu“ netif ween skolā, bet ari wehlā dshiwē par nederigu; jo par tahdu „zafotaju“ ischūstot un smejotees laifa weza feenwina. Tam lihdsigi wiņsch fawā rāstī issalās. Tas buhs atlat par zeetu teifts. Kas jau buhs weilla zafotaja, tai buhs eewehrigas azis un pallāufigi pirfī ari uf ziteem rotu darbeem un to ewingrināfecs drih ari tahdōs darbōs, to skolā nebuhtu mahzijusees. Ša „zafas“ pawifam buhtu newajadshgas un nederigas Latweetim, to, domaju, L. lūngs nedrihstēs apgalwot. Dee laifi jau pa-

gahjuschī, kur weentahrschās mahtes mehdsja teift: „Ko nu daufj wajaga darba zilwelam, kad tīf plituma nerebs.“ Latweeschu tauta eet uf preefshu isglīhtibā un, isglīhtibāi peenemotees, at-tihstās zilwelam ari jauluma juhtas. Wina azs newar zeest, ja apgehrbs fāhtu schīhbi un greiši un labi nepeegul. Zaukuma dehl drāhdām teel peeliktas dāschadas peedewas. „Zafas“ pee feeweeschu apgehrbeem bod pahfshamū issfatu, ja tās pehz azu garfchās ihstā weetā noliktas. Tahdehl „zafoshānu“ pawifam ismeht is muhsu tautskolām un meiteni roldarbu programās, buhtu leela aplamiba. Waj gan meitenes, kuras apmelle 4 lihds 5 feemas skolu un dāschās eet zauru gadu, lai nodarbotos weenigi ar adishānu un wefchās schūshchānu? Zo wehrpshāna un aufschāna, tā jau no S. l. pamatigi peerahdits, newar tīf mahzita. Tad ari pa leelāfai dāfai meitenes jau pee eestahschānās skolā prot-adit, dāschā pat it labi. Waj nu tahdeem wezafem nebuhtu eemefst furiet, tā winu behnām liktu ari skolā tīfai adit ween, to tas jau prot; wefchū schūht tā war ar sekmi eesahkt tīfai 3. un 4. seemā. Waj te nu naw tahdāi meiteni itū peemehrigs darbs „zafoshānā“ un ziti smaltāfai roldarbi? Zo wijs, to ween zilwels jaunibā eemahjās, tam dshiwē nelad newar buht par launu. Ja tahdā skolā roldarbu skolotaja „jaunkundsite“ ar „zafoshānu“ ween nodarbina skolneezes, tad tur naw wainiga „jaunkundsite“, bet skolas uf-turetaji, waj skolotajs, kuras skola ufizeta, tā nedod wināi programās, pehz kuras waretu rihfotees. Newar tātshū gribet, lai jauna meiene, pawifam bej peedshwojumeem, sinatu jau pareiši rihfotees tahdā nopeetnā ufdeewumā. Tīfai kibe le ta, tā programu ir grehtu fāstahdit. Ko weens greib, lai skolā mahzitu, to otrs noteiz par neefpehjamū un atlat otrādi. Derigi buhtu, ja skolas walde reif fāstahditu labi pahrdomatu programu roldarbu skolotajām. Bet ja leeta paliks joprojam tā, tad arween atgadisees, tā weenā skolā buhs tīfai „zafotaji“ ween, un ziti atlat aditaji waj schūweji. Muhsu tautskolās schimbrishcham, retus ūnemot, schahda seminārs fagatawoti skolotaji pehz zeeti noteiktas ūndū kuhrtības un weenas programās. Un tomehr katts skolotajs fawā rihzibā daufj waj māf atschīrās no ziteem. Bet zil raiba kuhrtiba gan nebuhtu tā ūndū, tā mahzibu finā, ja buhtu atfauts latram rihfotees pehz fawem eestateem? Tā tad ari roldarbu skolotajām, lai tās buhtu „jaunkundsites“, waj skolotaju kundses, loti deretu stingri nofajita programa, kahdi darbi wispirms mahzami un kahdi, pehz kuhrtas, wehlat. Šama rāstī beigās L. lūngs bahshijās, tā nahfoshās paaufses mahtes neta wairs nefinaschot ne no wehrpshānas, ne aufschānas. Tamdehl nu gan muhsu nahfoshū paaufschū feeweetes neatmetis ne wehrpshānu, ne aufschānu, tā skolā to nemahza. Zo meita sekos mahtes preefshime un bej tam wehl wajadshiba fātru feeweeti uf tam speesh. Bet tas gan war notift, tā zits kahds apstahklus winas no tam atweeshchānās un tas ir: jaunlaifu isgudrojumi, atradumi — mahšinas. „Wezo spriguliti“, ar kuru muhsu tehru-tehwi bij ewingrināfuschees tīf isweizigi rāstī sifi, isfina is peedarba „rullī eejuhgts sirs“. Bet schim „rullim“ ees tapat, tā „sprigulim“; wina deenas jau staititas: kufama mahšina eenems wina weetu. Senal tautu dehlī dšedaja:

„Weena pate muh' mahšina
 Puhru mala rihitnā.“

Bet kuhsch māf wairs muhsu deenās mahjās ar dširawām? Sudmalas issfāuda wijas dširawās is maltuwēm un atwabinaja muh' mahšinas no grehtā „fatorgas“ darba. Zo wezlaiku „dširawās“ un „spriguls“ wahrdā pilnā finā staitami pee fatorgas darba rihfeem. Labaf, tā sprigulim ar dširawām, negahja ari wezajai „wahrpstē“, ar kuru muhsu fentshū mahtes un tautas meitas isgatawoja fawem „arajineem“ apgehrbu un few „fagfchās-wilnainites“, fawehrdamas ar to wilnu, linus, pafulas, zaurām naktim schēdebamas pee sprehgajofchā itala uguns. Tē hijis, kur nebijis eerodās sehā „ratinsch“ un neweillo de-jotaju-wahrpsti eetreeza lehti aif jumta spahres. Schis ratinsch ir daufj, daufj gadus pahrwaldijis muhsu sehstas un pa garsajeem feemas walareem jantri kuhzīs fawu semo bases-meldinu un domajās, tā muhsu sehstas winām peederēs uf wišem laifu laifkeem. Bet ari winām jau rehsama uf peeres nahwes sime: wehrpjamā mahšina winām to nemanot ufspeeda. Zo schī leelā kontureenteene netif ween pilsehku fabrilās israhda fawu leelīfo pahrafumu par „ratinu-kuhzejimū“, bet ari uf laifkeem tā jau wairaf weetās uf dshiwī nemejufēs un itū ufbahšigā kuhrtā at-nem „wezajam ratinām“ darbu un maiši. Tufuma aprinkī ir pee trim uhdens sudmalām eerihfota wilnas kuhrtiwe lihds ar wehrptuwi, kur netif ween wijas fainneezes, fātrām wairaf wil-nas, bet ari kalpu feewas un meitas fawu masuminu wed kuhrt un gandrih wijas leet ari turpat fawehrt. Droschi war teift, tā reif atmahs laifi, kur tīfpat reti buhs redsami ratini un sietles, tā tagad: spriguls, dširawās un wahrpstē! Bet waj

tamdehl buhtu jau kahds eemefst bahschitees, tā muhsu feeweetes nahfāmibā paliks kuhtras un „nemahfules“? Reubht ne! Šu-ram gan eenahktu prāhtā ūnt par to, tā tagad neteel wairs mahjās ar spriguleem tults un labiba ar dširawām no kalpo-nēm famaltā? Kamdehl gan tad lai nedotu mahšina kuhrti un wehrt, kad tur par lehtu māfshu materialu tīf labi un glihti is-frahdā, tā ar rofām to ne muhscham newar? Tā tad eewehrojot fāzito, naw nelahda wajadshiba pagāstieem uftrautees few nafstas, pagāstskolās eerihfojot darbnijas, lai waretu meitenēm mahzīt wehrpshānu un aufschānu, to wišu warbuht jaunā paaufse is-daris ar mahšinām.

Beidšot gribetu wehl kahds wahrdus bilst par skolneeku kopehdinaschānu tautskolās, to S. lūngs aif-luštinajis „Latw. Am.“ 96. numurā, pahrrunadams L. lūnga rāstū par meiteni roldarbeem tautskolās. Kopehdinaschāna jau sen atshita par wajadshigu preefshū skolneeku weselebas un tam-dehl ween wehlejams, tā tā reif tīfū eewefstā. Bet tā zaur to jau waretu meitenēm eemahzīt deefim zil gahrbus ehdeenus pa-gatawot, tas leelās tīfpat māf eefpehjamās, tā skolās tagad mah-zit „wehrpshānu un aufschānu“. Zo pīrūlahrt, neweens pa-gāstis, kopehdinaschānu eewedot, nepeenems mahzitu pamahreeni, bet celiks personu, kura tīfai spehji ne wijai weeglōs darbus isdarit, kas tahdāi kopehdinaschānas fainneezei ufizeti, un tahda tad ari nelo wairaf nepratis no ehdeenu pagatawofchānas mahfklas, tā kaut kura no muhsu mahju fainneezēm. Drihrt: ari mahzita pawahreene newar nelo labu isgatawot, ja tai naw peeteelofchi pee rofas: tautu, fweesta, krehjuma un olu. Ša skolneeku wezati, kuru wisleelāfā dāfā ir masturigi laudis, ne-mar dot un ari nedos bagatigu deputatu, ja tīfū kopehdina-schāna eewefstā, to mehš jau tagad tīfpat labi sinām, tā kad tas buhtu jau eewefstis. S. lūngs fāfā, tā kahdā skolā, kur kop-ehdinaschāna eewefstā, ismahfajot behrta ufureeschāna par feemas-skolas laifu tīfai 750 kap. Kahdus ūmfegigus ehdeenus te pa-wahreene lai istāifa, kur par mehneši uf galwu isnahk tīfai 125 kap.? Tur war behrneem pašneegt tīfai siltus un tīhrus ehdeenus (pehdejā, tīhriba nelo nemakfā), bet no ūmfegām ū-pām tur newar buht ne runas. Tā tad tās geribas, lai meite-nēm skolā eemahzitu ūmfegigus ehdeenus pagatawot, apstahju-scheem pamatigi apstahklus, ir jaatmet. Bet waj tad nu tee-scham ar scho leetu, tā ehdeenu pagatawofchānu, tīf behdigi fāhtu? Ša no muhsu feeweetēm wehl leelum leelā dāfā naw nelahdas mahfshineezes ehdeenu pagatawofchānā, tas ir teefa. Bet tā winas atlat tīf neprāfchās, tā S. lūngs fāfā, tā igā-tawojot ehdeenus „nahwes fāhlēm“ lihdsigū, tas naw teefa! Netur wehl naw dširdets, tā kahds no ehdeenu buhtu miris. Drihrt jau tahds zilwels ees bojā, kuras mahga islutinata no pehz rezeptēm taitieem ehdeeneem, nelā tahds, kam tā apradi-nata no noruhdita jau no mahšenes. Muhsu fentshū mahtes bej schāudām bij pawahra mahfklā wahjatas, nelā tagadejas feeweetes un tomehr tautas dšefmas dšedaja, tā „tautas dehlī tā ūfōli, tautas meitas tā leepinas“. Kamdehl tad tagad eh-deeni lai buhtu faitigi weseleiba, kad tee teel labaf fagatawoti? Ja mehš waretu kahdu kahsu galdu no gadu 60 waj 70 atpafaf nofahdit tagadejo Latweeschu kahsu galdam blafam, tad mehš isdrihnetos par leelo ūfarpibu tīf pat ehdeenu dāschadibas, tā ari garfchās finā un pee tam preezatumees, zil leelus ūfōs muhsu feeweetes spehruschās uf preefshū tīhribā un ehdeenu igatawofchās mahf-klā. Un tā winas ir panahfuschās, bej kahdas ihpāfchās ūfō-lās apmelleeschānas un panahfš wehl daufj to. Zo tagad la-rās leelafās tahjās, kristībās waj behrēs teel peenemta feeweete, kura prot ehdeenus pagatawot, pee tam wināi peepalīhds dīwi, trihs zitas feeweetes. Tās, palihdschetas, no meistereenes nofātās, tā un las teel pee fātra ehdeena darits un tā, lai gan pama-sam, tomehr ūfap feewetēm isplātās prāfchāna ehdeenu pagata-wofchānā. Bej tam wehl ir ari jau berigas grahmatas Lat-weeschu walodā, kur pamahza, tā ehdeeni pagatawofjami. Ne-efnu gribejis ar schām rindinām aiflahrt ne L. ne ari S. lūngu, bet isfeizu tīfai fawas domas swarigā jantajumā, to-pat tā mineteer fungi to ir darijuschī. Kurfemneeks.

Basnija un skola.

Man schehl naw wis.
 Pehz Gerofa. No — k—.

Daufj manim schehl, kad manim kapa malā
 Uf dshiwes zetu aplahrt fāstāfās,
 Tad domu, wahrdū, darbu-pulks bej gala
 Par kuhdscheteem manim ufstahjās,
 Es kuhdsū, juhdams foga azu spehku:
 Kungs, nefob' mani, tā es pelnījis!
 Daf daufj, to, draugi, turat juhs par grehku,
 — Man schehl naw wis.

Man sčehl naw wahrda, runata preefch zita,
Kad brahlis lahds uf swareem tita swehrts,
Kad zerej's es, fur jums wifs beigts jau sčhita,
Un mihlej's to, kas jums neneela wehrts,
Un kaut par lehm fobij's, kaut ar aplam
Es zerej's, foda spreedes debefis,
Zr man wehl sčehlafstibas wahrri wakam:
— Man sčehl naw wis.

Man sčehl naw zeta, kuru ischakli gahju
Es kreetnam finatribam kalpojot,
Kad, jums jau gulot, es wehl nenostahju
No Deewa botos spehls isleetot,
Un kaut ar' nomozijos, eedams greifi,
Sihbs reis pee istas gaismas nokuwis:
Pareisi mellejot, til atrobam pareisi;
— Man sčehl naw wis.

Man sčehl naw dseefmas, kuru draugu barā,
Waj kuru kotu ehnd dseebaju,
Kad, atradamees dsejas burwib's ward,
Es ihfu jauu fapni fapnoju;
Un kaut ne weenmeh Deewa dseefma bija,
Bet pasaul's dseefmineela dsejolis:
Zal Deewam flawu sčhi ar' issajija;
— Man sčehl naw wis.

Man sčehl naw deenas, kuru pawabiju,
Pa kalneem, lejām aplahrt klejojot,
Kad wehtrā Deewa spehlu famaniju,
Un faules starōs, kō winch mihlet prot;
Un kaut ta nebij basnij's Deewa kalposchana
Nebf ari darbs, lo amats usizis:
Zal Kristus ari kalnōs awis gana;
— Man sčehl naw wis.

Man sčehl naw grafcha, kuru nabadsinam,
Waj sinneekam es allasch dahwaju,
Kad smaidus tad pa bahlo seju winam,
Kō faules siaru kreenam redseju;
Un kaut ar' daschfahrt demu nezeenigam,
Pats Deews ar' daschu kaunu barojis;
Man weena dehl naw jabuht neschehligam;
— Man sčehl naw wis.

Man sčehl naw a'ras, kura lehti liza
Man zita sahps, kō ar sawejās,
Kur ziti siptati un aulsti bija
Un zeeschal' tizibā til turejās;
Un kaut ar' zilwezigās behdās a'ras azis
Un sahpes firdi esmu matijis:
Ar' Jesus drauga kapu a'ram flazij's;
— Man sčehl naw wis.

Ka es to kungu daubfrees nepafinis,
Kur mihlebams winch pretim nahza man,
Un wina sčehlafstibu sahjam minis,
Zas, draugi, manim sčehl, tas sčehl man gan,
Zal, ka es, krittis buhdams, pastahwigi
Kō zilweks broschji emu dshiwofis
Un zeetis, tizej's, mihlej's zilwezigit,
— Man sčehl naw wis.

Sauzeja balfō wezakeem.

Dshwes wafaschām ralfstis Sunchens.
(Weigums.)

Wehl man minami lahdi wahrdi, ihpafchi muhsu mahtēm.
Mehginaschu tur wehl ihfi peeminet, to wifu, to gribejis sčhe ralfsit.
Waldischanas un ikumi wada tautas un puhlās, ja tās
pateefibā fama augsta stahwolla zeenigas, padarit laudis labas,
laimigafus. Wifu tizibu deewanamōs mums fludina, kas
labs, kas kauns, un kas zilwekam darams un mellejams, lai
fats weens zilweks un ari wisa kopiga zilweze eetu uf preef-
schu. Daschado arobu finibu wihri un mahzitee melle, pehti
un nobibina nepafistamus likumus, atklahj jaunās finibas un
tahdā find pawairo zilwezes eekstas un aifhischanu. Tuhstos-
schās fkolās top miljoneem behrnu, leeli un mafi, augsti un semi
mahziti, un wina flototaji nopuhlās tos padarit par kreetneem,
godigeem zilwekem.

Wisi, lo es te mineju, nopuhlās muhsu dšimumus un zil-
tis weht pee kulturās, pee isglitibas. Bet itin kō mirdsōfcha
swaigfne, kō wifuprehzijas rotas eltons pazelās par wifseem
teem mahte sawōs darbōs un usdewumōs un spehjas. Wina
lofa behrnu pirmos fokus un wada ta eefahkuma gaitas. Ar
mahtes azim behrens redsi, ar winas aufim dšird un ar winas
firdi juht. Kō mahte eelufse fama behrnu juhtās, to wehlatee
dshwes eespaibi til drihs neibschfhis; kō wina aiflawejufe fa-
wam behrenam dot, tas nelad wairs netaps par peeaugufcha
zilweka bshiwibas dwaschu.

Laila gars nepeedfimt augstolu runas sahles, tas rodds
familiju istabās. Seelee finibu wihri, warneee tautu gari at-
stahj uf nahkamo audschu isglitibu daubf masaku eespaidu, nelā
mahtes, pee kuru lahjam masee behrnini fehsh, uf kuru zelem
tee atbalstās, uf kuru luhpām un azim tee rangās un kuru
wahrds ir pirmais fehklas graudinsch, kas fehls jaunajā,
augligajā semē.

Gahdajat wifupirms par famu behrnu wewelibu un meefas
spirtumu. Neleekatees tajā find trauzetees nej no modes, nej
lepnibas, waj eeradumu un aifspreedumu waras.

Za meitene buhs tā aifinaja, lai wina kō seema buhtu
wefela, tad ta par to fapwai mahtei firnigi pateefees. Tur-
pretim, ja tu famu behrnu tā eegehrbi, ka garam ejschee ap-
stahfees un nobrihnifees: „Statees, lahds engelits! Deewina,
kō smilbsina!“ tad tas famu behrnu pee laimes newedis un tu
kō mahte mantoffi tur maj ween pateefibas.

Radinat sawus behrnus pee wifa, kas tikumigs, flahis, pee-
flahjigs. Radinat winis pee sahrtibas, ischallibas, pazeetibas
un isturibas, pee tihribas, laifa nowehroschanas, pastahwibas
un palahwibas. Winu ja lai ir ja, winu nē lai paleel nē.
Gahdajat, lai pee tam nebuhtu wajadfigs ne mafalās sčhaubi-
schandās un grofischandās. Pateefibas apwainofchana waj nee-
wehroschana lai wineem pawifam neefepchama.

Mahzjat wineem paschfawaldischanos, sahribu, zilweku mih-
lestibu un palahwibu. Ihpafchi likumu un tikumigu parafchu
zeenifchamu eespeeschot winu firdis jau no mafam deenam. Lai
nelad winōs nepamostos tahdas domas: „Deefin, waj es newa-
retu nesodits un nepamanits pahrlahpt sčho likumu?“ Minefchu
peemehru. Gar leelzeta malu aug firni, kuplās pahfshies. Katris
fehns firmus labprahrt ehb. Sittais, nelabi audfinatais fehns
apstahfees, waj lahds nawa tumumā, kas waretu redset. Ja
tas neweena nemanis, tas firmus tuhda pluhks. Labi audfi-
nats behrens neefatifees nenas aplahrt; tam weena alga, waj
lahds redsi, waj ne; kas ir aifseegts, to darit winam nenahf
ne prahtā. Winu newalda wis bailes no foda, bet likumu
zeenifchana.

Juhfu augstafais usdewums lai ir: eemahzit behrnus pa-
reisi spreesit un domat, padarit wineem azis gaischas, padarit
tos garigā find neatkarigus un pastahwigus, wifu usnemt pehz
ihstās wehrtibas un pateefibas.

Slaweno Greeku prahneeku Kfenofanu reis lahds usajiz-
naja pedalitees pee hajarda spehles. „Es nespehleju uf faul-
neem,“ atbilbeja prahneeks. — „Tu bihstees paspehlet,“ winam
atbilbeja, „tu esi bailigs bahba!“ — „Tahds es esmu gan,“
prahneeks atteiza, „tahdās leetās, no furām man wajaga kau-
netees.“

Ewehrojama Romas wihram Senefam wina draugi
pahrmeta, ka winch ejet klawitees zitu prahneeku preefchne-
sumus; winam wajagot no tam faunetees. „Es buhtu lai-
migs,“ Senefa atteiza, „ja es famu wezumu ar neko zitu ne-
apahnitul! Es neefmu wehl sen nobeidis mahzitees tapt gud-
rafam un labafam.“

Za juhs gribat sawus behrnus pastahwigus un neatkaris-
gus padarit, tad jums wajaga buht pascheem pastahwigeem un
fwabadeem un stahwet pahri wifam laifa modes un eerafchu
muffibām. Behrnu audfinaschana prafa no audfinataja finamu
pilnibu.

Mehbs fajit: „Behrni ir smalki nowehrotaji.“ Es tam
netizu. Man turpretim leelās, ka wini ir aifmifrigi un pawir-
schji; bet teeftatās gan uf fatru leetu pa leelakai balai bes aif-
spreeduma un wini ir aifweenu nepeeluhdsfami teefneschi. Wai
tapehz tam mahtēm, kas paschas pahrlahptj tos peenahkumus un
usdewumus, kuras tās usleel saweem behrneem. Laimigas tur-
pretim es sawu un aifhstu tās, kas bauda wifās leetās pilnā
mehtrā famu behrnu zeenibu un mihlestibu. Wifu, lo tee manto
un fahneefsi, tee atnes tam; katris panahkums, fatra flawa taps
no teem dimlahrt hwejinati, jo ari mahte par to preezafees.
Nelahda laime teem nebuhtu falda, ja tee newaretu ar to da-
litees pee sawas mahtes firds.

Nawa mafs un neela usdewums usaudinat behrnus un
labi tos usaudinat! Ilgus, garus, gruhtus gadus pastahwigi
bes rimfchandās usmanit, eewehrot un wadit, pamahzit un pa-
balstet, mudinat un palihdsch; buht ar weenu stingram un pee
tam ari mihlestibas pilnam; nepeefst, lai ari nebuhtu nelahbi
panahkumi redjami; ne mafato fihlumu neiflajt is azim; par
wifu gahdat, — nawa gruhtala peenahkuma, nawa leelaka wa-
rona darba. Tuhstosch reis weeglafi ir lahda gara aifgrahs-
tibas stunda padarit leelu nemirfamu darbu, atnesi gruhtu
upuri, nelā deenu no deenas, gadu no gada panest neffaitamas
masas nastas, nobotees masām puhlem. Weeglat ir spihlet ee-
nabneeku nahwes eerofcheem, drofshfirdigi dotees zifnā un ari
warbuht mirt preefch tehwijās goda, nelā gadu defmitus behr-
nus auklet un lopt, audfinat un dšeredinat, labot un weft uf
preefchu. Zis ir mahtes warona darbs! Klufi un pasemigi
leel tās almentinu pee almentina, famehr darbs nobeigts.
Mahtes darbi wentulibā gan titai redsami, leelās tee maj un
nemanami, bet tee darina gaddōs un laifōs wisaugstalo, wis-
warenato, — wini rada laifa garu.

Swehtis un gruhtis un warens ir mahtes darbs! Neteel
tas gan mafats ar feltu un goda fihmēm. Mahtes mihlesti-
bai, mahtes ruhpeem, mahtes darbam neteel zelts druhschōs,
nihstoschōs peemineelis, no afmena waj dšells, bet wifs, kas ta-
gabefās un nahlamās zilts un laufchu dšimumōs buhs leels
un augsts un warens, kas buhs kō mufschjigs goda stabs gruht-
tajam, pasemigajam mahtes darbam.

Un kad pastarōs wifu laifu galā jaunās leelās deenas
rihtā wifa zilweze gaidis teefu un tainibu no Swehtas Pateefi-
bas spreeduma, tad, es tizu, Mufschjiga rota dufes fwehtibā
par fatras kreetnas mahtes dwehsheli, un palmu sareem pufch-
fotas tās kerubi wadis uf fwehto difu pehz gruhtafseem dar-
beem semes wirfū.

Swehtis, gruhtis un augstis ir mahtes darbs!

Basnijas finas.

Zeepafas Sw. Annas basnijas draudfōs finas no 17. lhdj
23. Dezembri. Uffantii: Juris Wainwads ar Eifetti Neirandberg;
Janis Eglits ar Sawifi Peterewig. Paulati: Juris Feldmans ar
Annu Emiliju Scharze; Frijis Johannis ar Katrinu Sweije; Frijis
Andersons ar Emiliju Karolinu Jiwonsch; Wilis Klawa ar Mariju
Putria; Andress Anze ar Mariju Grimsde; Juris Sischeneeks ar Annu
Scharze, Mrafchi; Jahnis Plufstewig, 36 g. w.; Jehlōbs Dun-
durs, 60 g. w.; Ewa Wezaine, 79 g. w.; Anna Roslowsch, 64 g. w.;
Sihje Rahpa, 76 g. w.

Dahwanu eemahzjis no M. preefch Zeepafas Sw. Annas bas-
nijas 100 rbl., pr. fpiatfageem 1 rbl., pr. turlehmeeem 1 rbl., pr. ne-
redfageem 1 rbl., pr. dialonifu eestahdes 2 rbl., pr. mifiones 1 rbl.,
pr. nabageem 3 rbl., pr. literu draudfchu palihdschības lahdes 1 rbl.,
no M. p. mifiones 3 rbl., no J. O. 20 kap., pr. neredfageem no
F. M. 50 kap.

Preefch jaunduhwejamās Latweefchu basnijas Jelgawa no M. p.
100 rbl., no R. S. 1 rbl. 50 kap., M. L. 5 rbl., R. P. 1 rbl., D. 1
rbl., J. S. 1 rbl., J. R. 1 rbl., M. T. 2 rbl., M. T. 2 rbl., J. S. 1
rbl., R. S. 1 rbl., R. S. 50 kap., P. P. 50 kap., no M. p. 2 rbl., R.

M. p. 1 rbl., R. S. 1 rbl., M. p. 1 rbl. 50 kap., R. S. 50 kap., M. p.
1 rbl., M. p. 5 rbl., M. p. 2 rbl., M. p. 50 kap.

Sifniga pateefiba un Deewa fwehtiba mihleem deeweem!

Mahzijas Sčoen.

Zaun - Zeepafas basnijas finas no 17. - 23. Dezembri.

M iruschji: Marija Sčhiss, 37 g. w.; Anna Sčapit, 35 g. w.; Jeh-
lōbs Wehrmaks, 40 1/2 g. w.

Dahwanas janemias: basnizai par labu no J. S. 1 rbl., no
P. S. 50 kap., no J. S. 50 kap., preefch nabageem no M. p. 1 rbl.,
Mahzijas Goldberg.

No ahrsemēm.

No Deenwidus-Afrikas kara-lauta. Weens no wisduh-
schigafageem Buhru wadoneem jau no pascha kara sahsuma ir
Dewets. Labi pahshdams sawas semes apstahklus un laudis,
ahtri apfwehrdams sawu preineeku wahjās pufes un trufhu-
mus, winch teem atnem weenu kaju pehz otras. Tamdehl
faprotams, kahdu wehribu titlab draugi, kō eenaibneeki pee-
greesch Dewetam uf kara - laufa. Sčigada rudens
mehneschōs nu kara finas bij pahraf ftopas par Dewetu. Waj
eewehrojama wadonis atpuhtās, lai smeltos spehls tahkafai
zihnai, waj Angli tihscham fargajās par to kahdas finas ne-
pafneegt, tas gruhti ischfirt. Renoleedsfams, ka par Dewetu
nelahdas finas nepeenahja. Pehdigi Angli isplatija finu, ka
Buhru lauma — Dewets — miris! Bet sčhis preeks nebij
wehlets Anglu fakeem. Pats Dewets atfauza famu nahwes
finu un wehl preefch Angleem kori nepatishkām lahrtā. No-
wembra mehnescha widā winch titlo nefaguhstija wewelu pulku
Anglu tominu, kuras komandija generalis Wilsons. Kauja
notika Dranschas brifhwalfis seemeku austrumōs, netahl no Heil-
bronas. Werstes peezas no sčhejeenes uf austrumeem Wilfona
nodata negaidot (Kad nu Dewets buhs Angleem gaidits zee-
misch?) bij usgahjufe wirfū Buhru wadona preefchpulkam un ee-
pindās ar to kaju. Sčhis Buhri preefchpulkas aiflawejis Anglu
eefchenu til fefmigi, ka tee trijās deenās nogahjuschji til kahdas
20 werstes. Bet trefchā deenā Wilfons atfal negaidot pah-
leezinajās, ka eewilts lamatās un ka to no wifam pufem ap-
lenkuschji eewehrojama Buhri pulki. Ar kara nolufkeem eerih-
fota heliografa palihdschibu Wilfons sinoja sawam bedrim Re-
mingtonam par famu wahrigo stahwollē un aizinaja to palihgā.
Remingtons sčhoreif parahdija Anglu wadona retu duhschibu un
firdibu, nogahja weenā nakti ar sawu pulku kahdas 45 werstes
un atpestija Wilfona no spailēm. Pehz tam, dšenati no Buh-
reem, abi Anglu palkamneeki atlahpās. Angli gan ofiziali weh-
stija, ka Wilfons „eewehrojamaus faudejumus“ neefot zeetis, bet
sčhim teikumam, protams, newar tizet, jo Angli warbuht titai
tad finotu par „eewehrojameem“ faudejumeem, kad Kitch-
neri un Sčhemberlenu Buhri eebahstu sprofiā. — Nule wehl
aplinus zelā Angli wehstija, ka Dewets eguwis leelafu uf-
waru pee Klipriwjerās, bet pee tam Angli nemineja pat deenu,
kad kauja ihsti notilufe, nedf fajuza pee wahrda sawus wado-
nus. Loti ween jau war buht, ka Angli ar sčho wehsti ir ap-
fihmejuschji Wilfona faudeto kaju, tapehz ka ari Remingtonam,
palihgā fheidotees Wilfona, wajadseja pahreet par sčho upi.
Kaujā pee Klipriwjerās Angli faudejuschji wairaf fimts wihru.
Par mafakeem, neewehrojameem faudejumeem Angli, protams,
nefomehita. Par teem war spreesit wehlat no Anglijas kara
waldes Londonā isdotās faudejumu listes par fatru notezefuschju
mehnesi. Leelas kaujas jau nu gan newar apsehpt. Tā wehstis
par Deweta eewehrojama uswaru pee Tweefontenas, apmehram
120 werstis no Heilbronas, Angleem gribot negribot bijufe ja-
laisch klajā, lai nu gan fabotajā weidā. Sčhi ir weena no
wisfposchakām Buhru uswarām sčhini wezajā gabā. Zafagaida,
ka kara laime ari jaunajā gabā negreesis Buhreem muguru.
Aifahrtōjās atfal eepreefchjeais gads, kad wifs dezembri, un
pehz tam ari janwaris, februaris un marts bij wisifbewigakee
mehneschi Buhru masā kara wefchana. Deweta jaunafās uf-
waras isgajina pehdejā lailā isplatijuschās pasafas par Buhru
nogurunu. Ari Anglu lahstichandās, ka dafa no Buhru pul-
keem pahrgahjufe winu pufē un pat farihlo lofchnataju pulkus
pret saweem lihdschtauteefcheem, leetu preefch wineem nezil nei-
labo. Nu, par defmit waj pat fimts nobewejeem un negehleem
naw lo brihnetees, ja Buhri lihdscham tiluschji galā ar wairaf
nelā 200,000 Anglu faldateem, gan wini tad ar sčheem afkritumeem
ari tiks galā. Wifs Buhru tantas wairums wehl ne domat
nedomā no padofchandās. Kō lastitajeem finams no muhsu ami-
ses pagahjuschā numura telegramm, uf presidenta Krūgera
wehleschanos Sčhalks Burgers peeprafijis wifseem Buhru ko-
mandanteem, sem lahdeem nofajijumeem wini padotos Angleem.
Uf to Buhru wadoni, fajinā ar saweem pulkeem, wisi kō weens
wihrs atbildejuschji: Waj nu pilniga neatkariba, waj larsch
lihdsch beidsfamam wihram, ziteem wahrdeem fatot, b rihwib a
waj nahwe? Zis ir Buhru tautas: „buht waj nebuht“,
Wezais, nule notezefuschjais gads to naw ischfihris, fagaidifim,
ka to ischfihris jaunais gads, pee kura fleegschina nupat stahwam.

No Wahzijas. Muhpneejibas krihse Wahzija paleel if
jo deenas jo wairaf fajuhtama. Wahzu fabrikantu zeribas
uf drihu krihses beigschanos wehl nebuht nepeepildās, bet,
turpretim, stahwollis paleel arween faunaks. Dselshjelu eeneh-
mumi oktobra mehnesi ween pamafinajuschees par lahdi 2 milj.
rublu, fahihdsinot ar eepreefchjejo gadu, kaut gan eefbihwotafu
ffaits un wispahrigais dshelshjelu garums pawairojees. Preefchu
fuhstichana pamafinajufees par weenu dimdefmitu datu. Leelafu
datu fabrikās pamafina darbus, atlaifch ftrahndeeem. Daudsās
fabrikās deenas alga pamafinata par 15 procentu. No ahr-
semēm eemahfuschji ftrahndeeeki nelahdu darbu newar dabut, jo
darba trufst pascheem Wahzu ftrahndeekeem. Fabrikanti, finams,
sčho krihses stahwollis pahzreetis, kaut nu gan ari ne bes gruht-
tibām. „Dabajōs“ gaddōs tee jau eeraufa dshenu pelnu. Tā
pohstihamee Wahzu fabrikanti Stumms un Krupps, argahdajot
jaunbuhwejameem Wahzijas kara fugeem daschadus materialus,
beidsfamōs 16 gaddōs uf tehrauda plahtem ween flaidri pelniju-
schji fats pa lahdi 40 milj. rublu. To paschu apstiprina ari

tagadejais Bahijas tirdzniecības ministrs Möllers, apgalvo-
dams, ka beidsamās „treknās” gabās Bahijas „tautas” (pa-
reisi) fakot rūpniecību) bagātība pavarītojušies gandrīš par
miljardu rubļu. Sahpīgāki tamdeh tagadejos trihšes laikus
Bahijā nashšees pahrhšimot tām plašhātām kaušhu aprindām,
kuru pēlna ari treknās gabās bij tīf leesa, ka tee nevweteja
nela atližinat.

No eekshšemem.

No Peterburgas. Par Kreewu telegramu agenturas
rihžības direktoru, tā „Birsh. Web.” fino, eezlets Kreewu ahr-
leetu ministrijas kanžlejas pirmās eerehšnis cand. jur. Wla-
dimirs Sabanins.

No Peterburgas. Leelu fantahju parahhijuse muhsu
jaunā beedreene „Peterburgas Awises” sawā otrā numurā
no 19. dezembra (Zelgawā fanehmām 23. dezembri). Neferējot
par 13. dezembri Zelgawā notureto Latweeshu Literarishās be-
edribas gada sapulzi, ta atstahsta ari beedribas presidenta mah-
žitaja Safranowicz'a lga runu, pee tam usstiepdama pehdejām
tahšas leetas, ko tas nepawisām naw minejis. „Peterburgas
Awises” saka: „een. runatajš bij nehmis par mehrouslu lair-
rahtu istureshānos pret Wahžeesheem. Laitrahtu, kuri bij aih-
stahwejušhi Latweeshu fainneezihās intrefes (kas tahshu ir
latra politika lairrahtu pirmās un galwenais usderwums), tita
rahturoti tā stridigi un nefatizigi, kamehr muhsu laipotajem
lairrahtem („Wahsi”, „Deenas lapai”) tita israhtita leeziba, ka
tee esot dshentimēnist un nobeli.” Tā ta mehš pašhi peedali-
mees pee sapulzes un pilnigi nolkaushjamees presidenta lga runu,
kura bes tam wahrdū pa wahrdam nodrukata „Dina-Zei-
tung” as” shigada 284. numurā un ar loti neemehrojameem
islaidumeem „Latweeshu Awishu” 102. un 103. numurā,
tah katrs war pahreleezinatees, ta Safranowicz'a lgs tahdā kahrtā
lairrahtus nemas naw apspreebis, „Deenas Lapu” un „Wahsi”
nepawisām naw peeminejis. Wihš, ko „Peterburgas Awises”
par wina tā rasta, ir tita winas pašhas isdoma. Tahstaf
„Peterburgas Awises” rasta: „J. Safranowicz'a lga žim
redhot preezajās, ka muhsu shurnalistika aug, bet lihš ar to
wihsh wehletos, lai lairrahtu tendenzē buhtu tahšs patš ar-
chaisms, tā tautas gara mantu kraheju beedribā. Winaam
bail no latra dshiwaka pufiteena lairrahtu slejās. Un latru
rahtu, kas speeshās fahshiwē, wihsh gataws nokristit
par „rihdishānas raktu”. Tā ta muhsu lairrahtem
Safranowicz'a lga runa pilnigi jau peereetama, tad wini pašhi
war pahreleezinatees, ta S. lgs netur naw isfajjis wehlesha-
nos, „lai lairrahtu tendenzē buhtu tahšs patš archaisms, tā
tautas gara mantu kraheju beedribā, kur nu wehl to, ta
„latru raktu, kas speeshās fahshiwē, wihsh gataws nokristit
par „rihdishānas raktu.” Tai tahshu „Peterburgas Awises”,
kurai Safranowicz'a lga runa tapat peejama, tā mums, sauz
jel pee wahrdā weenu raktu, kuru S. lgs nofauzis par „rih-
bishānas raktu”, ja ta apgalwo, ta wihsh „gataws latru tā
nokristit.” Žeb waj „Peterburgas Awises” nem Safranowicz'a
lga to launā, ta tas rihdishānu tā tahdu wispahrigi neat-
siht un teiz, „lai Deews muhs pašarg’ no rihdishānas lapas?”
Waj „Peterburgas Awises” rihdishāna tīf mihša?

Neemamees šhe isshkirt, waj Safranowicz'a lga usstati
un spreedumi faskan ar „Peterburgas Awishu” domām un
spreedumeem. Bet pat tajā gadījumā, ja tee nefastnetu, mehš
newaram peelaist, ta pretenehu waretu aplarot tā hdeem lih-
dshleem, tā „Peterburgas Awises” to dara. Katrā gobigā un
apfinigā awishneezibā tahdi lihshjelli shewshi, un mums jano-
skumst, ta „Peterburgas Awises” tos grib eewest Latweeshu
awishneezibā.

Widseme.

No Rigas. Smalls Latweeshu literaturas pašnejs
parahhās „Walt. Wehstnefi” 288. nr. kahšs „S.” tursh pa-
stahsta par kahdu no Kukurva firmas isdotu „Wehru kalen-
daru”. Pehž „S.” wahrdem: „Wihshshim Latweeshem nebij
kalendara, kas buhtu nolemts taini minetam mehrlim.” Mi-
netais „S.” kahdās, dshiwojis kur ahrpus muhsu dshiwes, bet
tomehr apgalwo, ta Latweeshem lihshshim nebijis kalendara,
kas kalpotu taini minetam mehrlim, kaut gan septinus
gadus jau isnahš un ari shogad isnahšis „Kalendars Latwee-
shu luterizigeem behrneem”, fahshahšis no dasheem behrnu
draugeem, kas latru gadu teel isplaitis wairaf tuhstoshu et-
semplatos un par kuru ari „Walt. Wehstnefi” jau dahshahrt
bijis rastiis.

No Rigas. Bafnizu pahrluhstoshāna. Shigada beigās,
tā „Rig. Rundsh.” fino, Rigas aprinka prahwests, Leelwah-
des mahžitajs L. Zimermans isdarijis bafnizu rewishās shah-
dās draudšes: no 10. lihš 13. nowembrim Wistrauklē (ahste-
jushhi Krimldas mahžitajs Stribanowichs un Doles —
Daurits), no 8. lihš 11. dezembrim Jaunpilē (ahstehjushhi
Wistraukles mahžitajs Savary un Suntuishu — Lange).
Shis rewishās palekot muhsu lautu draudšem par ishtem ba-
nizas shewhteem, peem. tā bihšeles un kapehtu shewhtē. Ge-
preezinoshhi esot redhet, tā muhsu ewangelishās draudšes nodo-
dot no sawa widus leezibu par sawu tizības atshshchānu un par
sawem kstigeem peedshwojumeem, kas winaš spiregti un shewžigi.

Kursēme.

Kursēmes pagasta kstihweru sawstarpigās pahlihdības
kafes šaitutu paraugs nodrukats „Kursēmes Sub. Awishu” 101.
numurā.

No Reepajas. Reepajas pilshētas domneku zehshānu
leekā tahlatā weenoschāns starp dahshādām partijām naw pa-
nahsta, tā ta pee zehshānām peedahšees trihs wehletaju parti-
jas, proti: Latweeshu-Poku-Kreewu partija, Drenersdorfa-Wie-
nemana partija, pee kuras peeder apmehram pufe no wihsem
Wahju wehletajem un kuras fewishla zehshāns ir gahst

tagadejo pilshētas domes fahshānu, — un, pehžigi, ta-
gadejās pilshētas walbes peekriteju partija. Starp abām Wahju
komitejām, tā jau agraf simojām, postahju shēshchānās; weeno-
schāns starp tām naw panahsta, kaut gan dahš us to stubi-
nats un labinats. Zhpašhi starbus wahrdus Wienemana lgs
ishteja pret wezās pilshētas waldbības komiteju un fewishhi pret
pilshētas galwu Adolfsi kungu fahdā „Dina-Zeit.” nodrukata
rahtā. No shi rasta redjams, ta starp abeem augshmineteem
kungeem jau wairaf gabus pastahju stips eenaids, kura fahne
meklejama Kursēmes pilshētu hipoteku beedribas notikumās.
Shis beedribas zihnindš Wienemans dabujis wirsroku, isshē-
dams if winaš waldbības ahrā Adolfsi kungu un wina brahli.
Abi weens otu eerauga par nederigeem amatās, un Wienemana
kungs tagad grib isshēst Adolfsi kungu ari if pilshētas galwas
amata, kaut gan ne preehsh fewis. Wih shō raktu nu dewa
atbildi Reepajas pilshētas galwa Adolfsi lgs, apleezinadams, ta
neefmot bewis eemeshu tagadejai pahrrunashchānai par hipotelas
beedribas apstahskleem un par wina istureshānos pret to. Wihsh,
tapat tā agraf, negribot beedribas eekshējās leetas wihst at-
flahhibā. Pehsonām, kuras stahw tahstaf no leetas, un kuras
no augshminetā rasta waretu tift maldinatās, Adolfsi lgs to-
mehr isfata, ta „no presidenta K. Wienemana lga pahneegts
ahstahshijums ir ar apfinu wiltots un maldinoshs.” Pehrah-
bijumus wihsh gataws dot teesai, jeb kur tas wjahshigs. —
Wih shō atbildi, Wienemana lgs pahstaidro „Eib. Zeitung” a,
ta esot eefneedšis kuhshibu pret Adolfsi lga peenahžigā meeta.
Tai nu prahwa norisinos tā norisinasadams, kura lunga pufē
buhs juridishi tainiba, to isshkirts teesa, bet weenu mahžibu
shē tomehr Latweeshi war smeltees: tā newajaga rihfotees
wis pahrigās un kopigās leetas.

No Reepajas. Weetejā telefona stazija, tā „L. L.” fino,
no fahstuma esmot bijuši nodomata tita preehsh 400 abonen-
teem, bet tā ta shis stais tagad dahš leelats, tah eerihshohot
Eriksna aparatu wehl preehsh 200 abonentem.

Sahshiba. Rakti us 20. dezembri Mejas eelā № 52
dshiwjojsham B. uslauhs shkshnis un isfagts par 50 rub-
leem galas.

Shhetri shewneeki. par kureem jau simojām pagahju-
shā nummurā, esot usstati par noshtshshchēem, jo pagahju-
shō tresheem shewneeku laiva esot atrahsta usshsta pee Wellašalas.

Peer Bernateem strandeshshchais twaikonis „Marta”,
tā „Eib. Wlogd” fino, 21. dezembri pahrdots wairafshshchānā
par 5000 rubleem.

Reepajas-Aisputes dshshjela walde, tā „Gold. Anz.” la-
šams, paheminajuse kuhshchānas mahsu par dahshadeem preehsh-
meteem. Tā peemehram leeloku kuhshchānas mahsa no 24
lap. paheminata us 16 lap. par wersh un wagonu, waj no 6
lap. us 4 lap. no galwas un wershē, tā tad par weenu treshe-
dalu lehtaki, nekā bij agraf.

Kursēme, Widseme un Zgaunija, tā „Kurf. Sub. Aw.”
fino, 1892. gada bijushās pawisām 1385 fabrikas: Kursēme
— 323 fabrikas, Widseme — 752, Zgaunija — 310.

No Wez-Swirklaukas. Relaimes gadijums. Pirmdeen
17. dezembri, tā „L.” fino, Dandales muishas mehshfargš,
eedsams pa mehshu ar uswiktu slinti, pallupis, pee lam slinte
sprahguš un shahweens trahpijis mehshā strahdajoshu malkas
zirteju Zahni Araju. Tā ta slinte bijuši ar trim lodēm lah-
deta, no kurām diwas strahdneeku kehrušhas, weena pležā un
otra wehderā, tad nelaimigais weenu stundu tift wehl dshiw-
jis un turpat mehshā, kur fahshauts, beidšees. Relaihs 30 ga-
dus wezs, atstahj koi truhžigōs apstahshōs fewu un shdamu
behrninu.

No Aisputes. Gorodowoja eewainoshchāna. Rā „Kurf.
Sub. Awise” fino sawā jaunā nummurā, pilsoni Teodors un
Shchans Guderti eewainojushhi ar nasi galwā gorodowoju T a-
ra fowu, kuresh ispidbijis sawus amata peenahshumus.

No Tomes (Bauskas aprinki). Nahwe no sadanishchānas.
3. dezembri kahdā shējeenes keegelu zeplī nomiris semneeks
Legdinsk, kuresh, tā „Kurf. Sub. Awise” fino, tizis eewainois
25. nowembrē kaujotees ar semneekem Grausi un Wasilshwi.

Musstes aprinka preehshneeks walshspadonneeks barons
Grotshu fš atwalmats us diwi mehshchēem atwalmajumā us
Geshkreewiju, staitot no 10. dezembra sh. g.

Grobinas pilsonis, nodoklu kontroleers Wihelms Schulzs
Wishshchigli eezlets personiga goda pilsona kahrtā.

Radomi teesu leetas.

1. jautajums. Waj buhtu eepshjams mantot manto-
jumu, kad adopzija ir zaur pagasta teesu likumigi notikuse, bet
tikai wahrdš naw pahrahtis us mireja wahrdā zaur kameral-
palatu.

Atbilde. Ja pagasta teesa ir adopzija likumigi isdaci-
juse, tad adoptetais ir sawa adoptim-leshwa manteneeks, kaut
ari uswahrdš nebuhtu grotis.

2. jautajums. Esmu kara deenastu isdeenejis, pahri
par 50 gadeem wezs saldats. Man ir diwi dehli, weens 17
gabū, otrs 14 gabū. Bezalo es gribetu norahstīt par maišes
beweju; waj tas buhtu brishw?

Atbilde. Par maišes beweju neweenu newar norahstīt
un zaur to atwabinat no kara klawshas. Bet ja Zuhš we-
zakam behlam pee lošem ejot, jaunakais wehl nebuhtu fahne-
dšis 18. gabū un Zuhš jau buhtu 55 gadi wezs, tad wezalais
dehls hauda otras shkshras atweelinajuma teesības. —

3. jautajums. Preehsh 14 gadeem atdewa mans shwah-
geris manai fewwai, kura toreis wehl bija meita, no sawa grunts-
gabala us wihu muhsu 1 puhrew. semes, par kuru man, resp.
manai fewwai, jamahā latru gadu 2 rub. arendes un 4 deen.
jastrahdā. Pehž lihguna shēghchānas es tuhlin apprežeos un
usbuhtweju us mineta gruntsgabalina istabinu ar blatus ehšām.
Tagad nu mans shwahgeris, kaut gan es lihgunu ispidu, leel

manšawas ehlas nograut un gruntsgabalinu atstahst. Tahsh
nu Zuhš laipni kuhshu man atbildet, waj winaam buhtu eepsh-
jams mani likumigā jehā aishshst waj ne. Lihgums tapa toreis
no weet. pag. teefas apstiprinats. R. R.

Atbilde. Ja lihgums pareisi ir nosshēgts, tad ne weenai,
ne otrai pusei naw brishw weenpufigi un pret pretejās puses
gribu no lihguna atshshtees jeb to laust. —

4. jautajums. Ab. № 4533.

Atbilde. Tā ta jehri ari peeder pee awim, tad jaatshshst,
ta leezineeka ishtikumā nehahšas nepareisības naw. Bes tam
šods paleel tas pats, waj funs nolodis jehru jeb awi.

5. jautajums. Grobinneekam.

Atbilde. Katram jaatbild par saweem lopeem. Rai-
minu newar peepsest, lai tas sawu ihpahshunu eeshogotu. —

No Zelgawas.

Par Kursēmes kreditbeedribas direktoru, tā „Mit.
Zeit.” no droshas puses dshirdejuši, eewehlets bijushchais rešide-
jushchais aprinka mahshāls barons Maks von der Kopps,
Wihšōs. Rešidejushchā mahshāla weetu eewemshohot, tā „Kurf.
Sub. Aw.” fino, barons E. Gaarens, muishchās ihpahshneeks
Jaun-Zelgawas aprinki.

Kreewu „Kruschola” beedriba, tā „Kurf. Sub. Awise”
lafams, 1901. gada eewehmuse: tā pabalstu no waldbības 2000
rublu, beedru naudas — 1630 rublu (157 beedri), no trumpu
galda — 357 rubli, no biljarda un legelbahna — 533 rubli,
no shahles nomas — 1262 rubli u. t. t. Zhdewumi: parahdu
prozenti — 1193 rubli, parahdu dshshchānai — 1700 rubli,
grahmatu un shurnalu eegahshchānai — 165 rubli. Wihš e-
ewehmumi — 8204 rbl. 98 kap., ishdewumi — 8483 rbl. 78 kap.

Sahshības. 10. dezembri sh. g. ap 1/28 walawā Pale-
jas un Karinas celas stuhri 12 gabus wezais puika K. B.,
kas dshimo pee saweem wezakeem Walles eelā № 8, mehginaja
israut nepashshkamai dahmai shēshinis no tošām un tad tas wi-
nam neishdewās, litās muft, bet tita faheris un nowests us po-
lijiju. Zshmelshchānu isbara pirmā eezirkna prištams. Wih Ma-
sajeem wahrteem Dombrowka namā dshiwjojshchais J. P. simoja
polizijai 10. dezembri, ta tam nakti us 9. dezembri, zaur at-
shēghu atraushchānu, isfagtas diwas aitas 10 rublu wehritibā.

— Nakti no 9. us 10. dezembri, Shtrihweru eelā № 41 dshiw-
jojshcham muishchneekam A. fon S. no aishshēgha pagraba zaur
atshēghas fahshchānu isfagtas wairaf wihna pubeles 15 rublu
wehritibā. — Weimuišchās eelā № 5 dshiwjojshchais J. B. si-
moja polizijai, ta nakti no 10. us 11. dezembri tam uslauhta
shēhtā kuhšis un isfagtas 3 šohis — 6 rublu wehritibā. Wihdo-
mos trihot us tahdu tā pahshā namā dshiwjojshchānu K. D. —
Zshmelshchānu isbara 2. eezirkna prištams. — Katolu eelā №
46 dshiwjojshchā L. Sh. simoja polizijai, ta 9. dezembra wa-
kard winas behlam no neaishshēgha dshiwshka isfagts mantelis
20 rublu wehritibā. — Palejas eelā № 36 dshiwjojshchā Zelga-
was realkolas skolotaja R. shē simoja 11. dezembri polizijai,
ta tai laikā no 2. lihš 8. dezembrim no bufetes, kuras atshēgha
turpat atradusees, isfagti 7 rubli naudas. Apwainota teel 12
gadus wezā aule A. U., kura ari atsimfērs par wainigu. Zsh-
melshchānu isbara Zelgawas pilshētas polizijas 1. eezirkna
prištams.

Ugunsgrēhs. Zeturdeen 20. dezembri pulshien 6 walawā
aif nesimama eemeshā isshēhlās ugunsgrēhs pee Annas wahrteem
atrodoshchās Eilenberga twaika shdmalās, latlu kambari. At-
shēghušchēes ugunsdshēshēji wareja leetā tift tift pirmo spriži, jo
fabrikas strahdneeki bij jau mehginajushhi uguni apshahpet ar
tatu kambara twaika spriži. Zhā laikā ishdewās apshēst uguni,
kura jau bij pahrewehmušhi lambara trepes, logus un jumtu, tā
ta leelakas breefmas nenotifa. Ehla bijuši adroschhānata „Ro-
shiss” ugunsadroschhānashchānas beedribas Rigas nodald.

Mosoditi. Par meera trauzeshchānu — J. P. un W. R.,
pirmās no II. eezirkna meerteefnehchā us 10 rubleem sōba nau-
das waj 2 deenām arestā, otrs no I. eezirkna meerteefnehchā
us deenu arestā waj 5 rubleem sōba naudas. Dore K. par
uradnika apwainoshchānu wahrdem no I. eezirkna meerteefnehchā
us 4 deenām arestā; Zjils B. ar 3 rubleem sōba naudas par
trawara usureshchānu netihribā — no ta pašha meerteefnehchā.
Aleksandrs B. ar 3 rubleem sōba naudas waj deenu arestā —
par tirgochānos us tirgus lauta neatlauda laikā, — no ta pa-
shā meerteefnehchā. Peters G. us 4 mehnehshchēem zectuma par
shahshibu; shi prahwa ishtēfata no II. eezirkna meerteefnehchā.

Wisjannakās šinas.

Kreewu telegr. agentura.
Peterburgā, 27. dezembri. Pehž Wisaugshala Wlaja starp
ziteem wisshpresh walbes loželis statorahšs Belgards e-
ezlets par Widsemes wize-gubernatoru.

Londonā, 7. janwarī (25. dezembri). Lords Ritshēners
fino if Johannesburgas, ta pagahjušchā nedelā 36 Buhri-
nonahweiti, 9 eewainoti un 261 fahshhitis. Generala Ehjota
kara-shēhšs shahwejis pahshahwīgā fahurimē ar Demeta preehsh-
pulleem, bet winaam neishdewās eenaidneeku eewihst wispahrigā
kaujā. — Palkawneeks Kohlenbranders ushruka pee Waterwales
kashdam Buhru fornetam, pee lam Buhreem krita 5 un 29 tita
fahshhiti.

Londonā, 7. janwarī (25. dezembri). Lords Ritshēners
fino if Johannesburgas: palkawneeks Plumers-3. un 4.
janwarī (21. un 22. dezembri) zihnijās ar eenaidneeku, kuresh
tika wadits no Kristiana Wotas un Opermana un atshēda to
atpalak if wefelas rindas poshiju. Weenai dahai no Plumera
puika, kapitana Walentina wadibā, bija gruhst saudejumi: 18
saldati un 5 wironeeki krita un 28 saldāt tita eewainoti.
Buhreem krita 9 wihri.

Aisrahdijums.

Zeen. Zelgawas un apshahrnēs abonentem aishra-
dam, ta „Latweeshu Awishu” № 1. 1902. g. isnahšs
jau pirmdeen 31. dezembri sh. g.

„Latweeshu Awishu” eekshpedizija.

Weshhules un atbildēs.

ai—ai—Nadās nepahshēshjām shēshchshhi. — B. R.
Zshshshim. — D. W. A.—E. Ja no žims mineteem rakti
buhs ruhpiigi un populari isstahhadi, tad jau gan wini derēs. —

Zhdewes un redaktors: Dr. A. Wistenstein.
Redaktors: J. Weissmanis.
Доволено цензурою. Рига, 27-го декабря 1901 г.
Друкари пее J. F. Eshshchānena un dehta Zelgawā.

Dr. Ed. Vondenbergs
Zelgawa, Bils eela 1, Rubinsteina
nama, runajams no 9-11 un 4-5
deguna, ausu, falka un krus-
schu flimibās.

Telefons 104.
Zee-paja.

Dr. A. Jagdhold.
Secweeschu flimibās un dsem-
dinafchanas palidhības runa-
jams no pulkst. 9-11 un 5-6.
Grandu eela (Kornstraße) № 42,
fonditora Bonig t. nama.

Dr. Wilh. Goewenberg
Riga, leela Jaun-eela № 241,
netahl no rahnija. Runajams
ildeen. no 9-11 un 5-9 w. cefhejas,
kaunuma un dfinuma flimibās.

Sobu ahrstis

Fr. Meerkalns
runajams no pulkst. 9-11 un no
4-6 Riga, Marijas eela № 9,
Pesterowa nama.

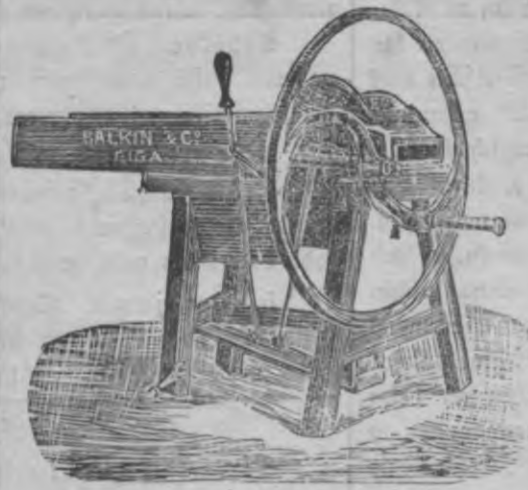
Bez-Sahtu
semkopibas un moderneezibas
stola, pee Zukuma,
njamfchanas efamens
nolists uf 25. Februari 1902. g.
Gefahams pulkst. 10 no rihla.
Jaunekl, las mehlas ap Zur-
geem 1902. g. schini stola cejas-
tees, teel njaiznati, wehlatais
libh 18. februariim pee schis stolas
direktora zaur rakstu waj perjonigi
peeiteetes un libh ar peeteifchanas
nās rakstu fchahdas leezibas pee-
fubiti:

- 1. Bezuma fihmi;
2. Tikumbas fihmi no draufes
mahjtaja;
3. Tikumbas fihmi no pagafia
waj no pifchetas waldes;
4. Pehdejo stolas leeziba;
5. Gefwehtifchanas waj draufes
fihmi;
6. Batu potefchanas fihmi;
7. Wefelibas leezibu no ahrsta.
Efamena deend ari paje jape-
nefs un 5 rubli jaemafka. Schis
stolas nofajizumi (statuti) teel ko-
traam, las ar teem wehlas epa-
fihtees, pret eefuhito pasmarca (7
kap.) zaur stolas direktoru pefuf-
titi.
Adrese: Director G. v. Bahder
in Alt-Sahtu nr. Tjukum.

Datfimi
pahrdotami
Lihwbehrfes Ewehtis.

M. Hermana
Zee-paja.
Epera eela № 15,
instrumentu magafina,
pianino, harmoniumu if pitmas
pedabwa fawu bagatigo trahjumu
flibgetu, skolas ehrgeles
fabrikas eefsch, un ahrfemes
fabrikam, skolas ehrgeles
pedalu, fribgu instrumentus,
mandolinas, gitaris un pubfchamus
infrus mentus. Klaweeru
tiberfkanofchana un wifu
instrumentu iflabofchana teel
pareifa laika un ifurigi ifdarita.

Mag.
J. Hertela
apleela preefchu pahrdotawa
Zelgawa Pafsa eela № 13,
pedabwa
brilant-
feierwerki
wifceelaf iswehtis.



Balkin & beedr.
Riga, Karla eela, preti Zukuma wofsalam.
Semkopibas mafchini
un
peenfaimneeziabas rihku
noliktawa.

Dafchadas ekfekmafchinas,
ar roku greefchami peena separatori, „Ma-
diator-Kurier“, nolteho 60 libh 160 stopu
par ftundu, wifpiltigata tagadnes
zentrifuga. Dafchadu ftitemu
ar roku greefcham, un gehpela kulmafchinas.
Ahdas dfenamas ftifnas, to uhdens neboja.

Zenu rahditaji par wetfi.



Parife
1900. g.
felta
medata.

M. RUTKAKAS,
Riga, Behweru eela № 20.

Schujamou-adamomafchini
noliktawa.

Wefofipedi Wefofipedi
fungeem. damam.

Slawendō
adamōs mafchinas
no Glas un Flintje,
ta ari pahelabotas Singera schujmafchinas
no Seidel & Naumann, Dierfopp & Co. un A. Knoda.

Original „Victoria“ schujmafchinas,
furas naw libhfigas ne Singera, ne ari zitu ftitemu
mafchinam. — Fturigala un weentahrfchata tonirnt-
zija atfista wifur par laboto.

Reparaturas ifdara ahrti un lehti pafcha darbuiza.

Bifchtopju kalendars
1902. gadam,

ifdots un wabits 10 bifchtopibas beedribas „Drawas“. — Kalendaru
grefno glihta wahka bilde, kuru fhimejis Peterburgas mahlfkas atade-
mijas audfelnis Ernfs Siwertwa fgs.

Saturis:

- 1. Ewads — ifdewejas, Bifchtopibas beedribas „Drawas“.
2. Peteris Gutmanis (ar gihmetah) — F. Berga.
3. Bifchtopja padomneefs (atara mehweh) — F. Berga.
4. Zit leels bifchtopiamu ftails latram bifchtopim ewehlamis, lai
ceguhtu daudi medus — J. Tiedemana.
5. Wifpahrigas fimas par drawneeziabu Widiemē un ftatistifas no-
fihme un fmas drawneeziabu — D. Wrahfchalis.
6. Waj bifchtopiba enefigs blakurabods semtopjem — J. Kalnina,
Wegawa.
7. Kamesputnini (stahfis) — J. Ledus.
8. Mahtes stahwollis faine — F. Berga.
9. Werslunga teorija — Fr. Bernewiga.
10. Par bifchtopibas enefigu un daichabeem lawelleem tās rofagai
tahlatifplatiifchana — J. Schubeifstis.
11. Bifchu laupifchana — J. Kalnina-Jrlawa.
12. Tifai weengadiga praife ar kandratjewa rihlu — J. Aufchlewiga.
13. Bifchu dabas bhneku apfpeefchana — F. Berga.
14. Rejerwasmahtes pahfseemofchana zigaru kafilre — J. Kalnina-
Jrlawa.
15. Par medus tiberfchana — J. Starbes.
16. Medus un wina leetofchana — K-gu Marijas.
17. Schis un tas par medus pahrdofchana un uglabafchana — Fr.
Simfona.
18. „Practifstais“ bifchtopis (humorefta) — J. Ledus.
19. Bifchtopibas beedribas 1901. gada.
20. Latkraksti un grammatas par bifchtopibu.
21. Sthlumji.
22. Sthdinajumi.

Mafka 30 kap.

Dabujams wifas latweefchu grammatu tirgotawās. Attalpahrdewe-
jus luhdjam greeftees pee

J. Dsol fga

Zehfis, Riga, Terbatas eela № 9, Alfufne un Weg-Peebalga.
„Drawas“ walde.

Zelgawas Lauks. Beedr.
Attalhta 1900. g.
Krahfchanas un Wifdofchanas Sabeedr.
Zelgawa, Katolu eela Nr. 19.
30. nowembri 1901. g.

Beedru garantija un
drofchibas lapitais 388,443 r. 51 f.
Bilanze fwahrstās ap 219,618 rub. 15 kap.
Sabeedriba mafka par no gudbtijumeem par gadu 6%, ftai-
tot no noguldbifchanas beetas. Par aifdewumeem nem 7-8% par
gadu. Noguldbijumi aifwabinati no wifseem krona nobolkeem. Mafku
nabauds nelahbas netop nemtas. Sabeedribas darifchanas noteel lauru
darbdeenu no pulkst. 11-2 beend.

Behru
garderobes weifals

Zelgawa, Leelaja eela № 36, pedabwa noderigas seemfwefhtu
bahwanas: Beela iswehle bahmu blufhes, fwahrstus, ifschuhstus kungu
trahgus, meitenu kleites un sehm argehribus, preefchantus, lotatus,
bafchlikus, zepures, mufes, lapes un aukfta laita deht leela iswehle
behru wirsdrehbes, par wifceelafam zenam.

Peenem apstellejumus
uf wifseem Latweefchu
laikraksteem
„Latweefchu Awifchu“ efspezidizija,
Zelgawa, Rangihferu eela № 14.

Rupat ifnahzis un dabujams wifas leelafas grammatu
pahrdotawās:

Mahju-Kalendars
uf 1902. gadu.

Ifdots no „Latweefchu Awifchu“ redalzijas.

Kalendars ar wifam parafajam kalendara finam. — Kalendara
literarifka peclituma faturs: Rudolfis Blaumanis, raksturojums ar
ifhu bhifwes apraftu no Lihgotanu Jehlaba. Birmā natif tapā,
dfejols, tult. Rudolfis Blaumanis. Rakti, p.hj Storma adfelojis
Rudolfis Blaumanis. Truhka fpehta. Tefhojums no lauze-
neeku bhifwes, ifdetrās ainas. Wifhimejis W. Lihdumneefs. Scho-
laifu zilwets, dfejols no Lihgotanu Jehlaba. Es efmu na-
bags, dfejols no W. Wahrgulu Edwarda. Pee grawas, fchnu
bildes. Eihmejis A. Sauleets. Shtirfchana, dfejols no A.
Sauleetfcha. Wihleftiba, dfejols no W. J. Rudena wehjos, no
A. Sauleetfcha. Ft laitrakftu wehtifwes. No Buhpola. Smej
pawafara leja, no Lihgotanu Jehlaba. Meti. Wifhimejis W.
Strigaleetis. Tam azis debefs ftas... Secmas natif...
Tās naw wairs fwirgātis leetus lahfes... Trihs dfejoli no An-
tona. Par fhdamu behrnu topfchana, no Dr. B. Strankfka.
Putus, pafojina no A. Sauleetfcha. Kurfemes laupagafli, pehs
wifjauantā laita notufjumeem famenofumeem. Libh ar pagafia waldu
abrejem un eedafijumu pehs polifjas eezirfneem. Adrefes. Sthdina-
jumi. Kā Bifchu peclitumi: Rudolfis Blaumana gihmetne (uf fe-
wifchfas lapas) un „Wihleftiba“.

Kalendars mafka à 25 kap.

Rupat ifnahza:
Mahjas
mahziba
lihdi stolas laikam.
Sastahbijis A. Zende
Maunas mahjtajas.
Satura 1) abezi, 2) lajamu
grammatu, 3) bibeles stahfis
un pefchās dfeemas un
4) laktijmi.
Ar daudf ftaitlam
bildem.
Mafka glihti eefeta 40 kap.
Dailrakftiba
Sastahbijis J. Dawis.
Mafka 10 kap., eefeta 13 kap.
Wifhu-ftemplari no „Mahjas
mahzibas“ newar lkt doti.
Riga,
K. J. Sthmana
grammatu pahrdotawa.

Trefchdeem 9. janwari 1902. g.
pulkften 12. pusdeend tiks pee
Kalnazeema pagafia Waldes
Ddianu pofis uf torga ifrentets
wairakfoltajam.
Kalnazeema pagafia Waldē,
20. dezembri 1901 g.
Pagafia wezafais J. Kriftin.
Pag. ifrihu. W. Saquet.
№ 2742.

Wairak firtu kubif
afis malkas
un balti zifschana un aifweifchana
uf ftapel laukum pahrdotami. Pee-
prafams pee S. Hofraha, Riga,
Marijas eela 43 un pee mahjas
ifpafchneela Steinerf fga Kemeros
stona eela 27 un pee mefja zar-
geem Zeepefchneel un Dinta. Waf-
tas mefjs no Kemera ftazijas 3
libh 4 wertu atthaha, dalku mefjs
no Zukuma 7 wertis no ftapel
laikuma tiks malka balti un fcha-
gari pahrdoti.

Attflahts preefchlasifjumus
par Peetawu un Peifchu tantu
notifs 30. dezembri fch. g. plkst. 8. wakara. Zelgawas Lat-
weefchu Beedribas nama, no P. Ewers fga pehs pafcha
peedfshwojumeem.

Filzfahbafus un furpes

leela iswehle
pedabwa

E. S. Smirnowa mantineeki.
Ihpafchneefs: A. Artemjewis.
Zelgawa, Alfufes eela № 14.

Daru zaur fcho finamu, ta manas jaunās twaktu

malamās fudmalas

ar wiflabafam jaunafku mafchinam pilnā gaitā atronās, un
pedabwafos uf

rupju, grubbu un putrainu mal-
fchann, tā ari uf kweefchu un
rudfu bhdelefchann,

ar wiflabaki eefiftoeem un wifjauantem waju gangeem, zaur to
man eefpehams wifadus apfellejumus uf wiflabafu ifpildit.
Apfolidams wifus meidera darbus ar ufziftibu paftrahdat, fhime-
jos ar augftzentibu

C. Haack,

Zelgawa, pee Epera wahrteem.

Rupat ifnahza un dabujama fa-
tra grammatu pahrdotawās:

Wahzu tulks.

Mahzibas grammata
tahdeem, las grib eemahzitees
wahzu walodu bef fkolotaja
preepalidhības.

Pehz Zufena-Rangensfcheidta un
zitām jaunatam metodeem
faktahbijis

J. Drawneefs.

Mafka glihta fehmā 1 r. 20 t.;
pa pafte pefufnoti 1 rub. 45 kap.
Raudu war eefufitit pafmarfās, uf
pehzmafku necef iffubitiis.

K. J. Sthmana

grammatu pahrdotawa
Riga, Behweru un Wafnu eelu
nufri № 30.

C. Haack,

Zelgawa, pee Epera wahrteem,

pehrf

behrfu, aifschnu, preefchu un
eglu walfus, tā ari malku, un
mafka wifaughtatās zenas.

Kuldiga.

Peenem paftefcejumus
uf

Latweefchu Awifem
uf 1902. g., tā ari fludi-
najumus preefch tam pa-
fcham

J. Rosenfsteina
grammatu pahrdotawa,
Zee-pajas eela, Kuldiga.

Notlihdis

zeturideem, 20. dezembri f. g. jaunās
ifju ifpawu

putnu funis,

tas kausa uf wahra „Presto“.
Galna, taltis, wecus plezs un
unguras apafcheja dala juum
melni, pahrejais ftajus datti un
melni lahjumains, oftes gals gais-
fchals. Atadejis dabon pateizibas
algu Zelgawa, Pafsa eela № 17,
pee adwolata Wofcius.

No pirtfchanas lai fargās.

Wifas grammatu pahrdotawās
dabonamas:

70 ifdetrabifgās
garigas dfeefmas
jantceem foreem bafnizas gada
fwehtis Latweefchu waloda ap-
gabajas Ar. Eienewalds, fkolotajs
un ehrgelneefs Wihdenē. 2 r. 50 f.

Selta mahjas grammata,
jeb finatibās magafine 3 nobalās
ar 1111 padomeem. Mahju faim-
neeziabas nodala ar 377 padomeem,
Semfopibas nodala ar 284 pado-
meem, Ahrfimeezibas nodala ar 450
padomeem, fahhdita un gajma
laikā no Fr. Melona. (3. pahra-
bota drula. 1 rub.
J. F. Steffenhagen un dehs.

